

Bulletin trimestriel n°7

bulletin
OBSERVATOIRE CHINE 2016/2017

Bulletin trimestriel n°7/8 de l'Observatoire Stratégique et Politique de la Chine

Cycle 2016-2017

Dr. Antoine Bondaz, Asia Centre

Décembre 2016



L'élection de Donald Trump à la présidence des Etats-Unis est, sans surprise, l'évènement le plus commenté par les universitaires et experts dans les médias chinois. Dans une très longue interview, Yan Xuetong considère que les Etats-Unis vont abandonner leur responsabilité liée au statut de policier du monde sans pour autant en abandonner les droits, ce qui va accroître les tensions internationales. Un autre article relate qu'au cours d'une conférence organisée récemment par l'Institut de recherche stratégique de l'Ecole centrale du Parti communiste, les participants de renom se sont accordés sur le fait que la relation sino-américaine va être caractérisée par une compétition accrue dans le domaine économique, une compétition équivalente dans le domaine sécuritaire, mais une atténuation de la compétition dans le domaine des valeurs. Cette crainte sur le plan économique est largement reprise dans les médias chinois à l'instar de cette tribune du Département de la recherche du

Département International du Comité central du Parti qui s'inquiète de la montée du protectionnisme en Occident et appelle la Chine à promouvoir « un libre échange global avec une sagesse chinoise ».

Suite à l'entretien accordé par Donald Trump à Fox News le 11 décembre dernier, un éditorial du Global Times critique très violemment le Président-élu américain appelant même à soutenir les « diverses forces hostiles aux Etats-Unis » si Washington remettait vraiment en cause la politique de la Chine unique. Deux chercheurs de Shanghai critiquent quant à eux le retour en force de la « faction pro-Taiwan » au Japon et s'inquiètent des nombreux signes de rapprochement entre la Présidente Tsai et le Premier ministre Abe.

Trois chercheurs spécialistes de la Russie considèrent que la relation américano-russe est à son plus bas depuis la guerre froide mais que l'arrivée au pouvoir de Donald Trump pourrait permettre une amélioration de la relation bilatérale bien qu'ils ne soient pas d'accord sur l'étendue de cette amélioration. Malgré les craintes inhérentes à l'élection américaine, le

professeur Wu Shicun, président de l'Institut national des études sur la mer de Chine méridionale, se réjouit d'une nette amélioration de la situation en mer de Chine méridionale, qui est passée « du conflit à la coopération », et souligne la reprise des négociations bilatérales avec les Philippines, le Vietnam et la Malaisie. C'est avec un optimisme moindre que le Professeur Shi Yunhua, directeur du Centre d'études sur les relations entre la Chine et ses voisins de l'Université Fudan à Shanghai, appelle les « Etats intermédiaires » à adopter une politique d'équilibre entre la Chine et les Etats-Unis sur le « modèle d'équilibre sud-coréen » (韩国式平衡模式).

Les deux derniers articles traitent des questions militaires. Le général Jin Mingkui, vice-directeur pour l'éducation et responsable du groupe d'experts sur la supervision de l'enseignement à l'Université de défense nationale publie un long article de doctrine et attribue aux cinq nouveaux théâtres d'opération, qui remplacent les sept régions militaires, une fonction spécifique. Le général Liu Yazhou, commissaire politique de l'Université de défense nationale et ancien commissaire politique adjoint de l'Armée de l'Air, défend avec force le développement des capacités spatiales de la Chine. Selon lui, « qui contrôle l'espace aura la supériorité de l'information, qui aura la supériorité de l'information aura la supériorité dans les airs, et qui aura la supériorité dans les airs aura l'avantage dans les mers et sur terre ».

Enfin, le gouvernement chinois semble renforcer son contrôle sur les publications chinoises. On notera ainsi la fermeture, le 1er octobre dernier, du site internet 21ccom (共识网), un excellent site qui rassemblait les articles d'universitaires publiés dans de nombreux sites internet et revues chinoises.

SOURCES CHINOISES :

- « Yan Xuetong commente l'élection de Donald Trump » (阎学通点评特朗普当选), Nikkei (日本经济新闻中文版), 21 novembre 2016, <http://cn.nikkei.com/columnviewpoint/viewpoint/22426-20161121.html>, <http://cn.nikkei.com/columnviewpoint/viewpoint/22457-2016-11-21-17-38-21.html>, <http://cn.nikkei.com/columnviewpoint/viewpoint/22480-2016-11-23-08-56-39.html>
- SHI Xiaojin (史小今), « Post-élection : changements politiques américains et relation sino-américaine » (大选之后: 美国政策变化与中美关系), Study Times (学习时报), 21 novembre 2016, http://www.qsttheory.cn/international/2016-11/21/c_1119953467.htm
- JI Si (季思), « La Chine devrait être un défenseur acharné du libre-échange » (中国应做自由贸易的坚定维护者), Contemporary World (当代世界), 9 novembre 2016, <http://theory.people.com.cn/n1/2016/1109/c40531-28847777.html>

- Editorial, « **Ecoutez attentivement Monsieur Trump : la politique de la Chine unique ne peut pas être négociée** » (特朗普请听清: “一个中国”不能买卖), Global Times (环球时报), 12 décembre 2016, <http://opinion.huanqiu.com/editorial/2016-12/9797239.html>

- LIAN Degui et LAN Xi, « **La transformation de la faction « pro-Taiwan » au Japon** » (日本“亲台派”的蜕变), Contemporary International Relations (现代国际关系), No.9, Septembre 2016

- WANG Moyin (王墨盈) et XIE Rongze (谢荣贵), « **La relation russo-américaine peut s'améliorer mais il sera difficile de dépasser des contradictions profondes** » (俄美关系改善可期, 但深层矛盾难除新华社), Xinhua (新华) 24 novembre 2016, http://www.81.cn/jwgd/2016-11/24/content_7375736.htm

- Wu Shicun (吴士存), « **Laissons la situation en mer de Chine méridionale revenir à la normale** » (让南海问题早点回归本位), Global Times (环球时报), 23 novembre 2016, http://www.qsttheory.cn/international/2016-11/23/c_1119973786.htm

- SHI Yuanhua (石源华), « **Danger d'une guerre froide, les Etats intermédiaires et la diplomatie périphérique** » (冷战化危险、“中间国家”与周边外交), World Affairs (世界知识, *Shijie zhishi*), No.21, Novembre 2016


- JIN Mingkui (纪明葵), « **Un changement fondamental dans la structure de commandement** » (指挥体制的根本变革), China Network (中国网), 27 novembre 2016, http://opinion.china.com.cn/opinion_71_154371.html

- LIU Yazhou (刘亚洲), « **L'espace est la dernière opportunité pour toute nation et toute armée** » (太空是所有国家和军队最后的机会), China Military Network (中国军网), 11 novembre 2016, http://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_1559918



« **Yan Xuetong commente l'élection de Donald Trump** » (阎学通点评特朗普当选), **Nikkei** (日本经济新闻中文版), 21 novembre 2016, <http://cn.nikkei.com/columnviewpoint/viewpoint/22426-20161121.html>, <http://cn.nikkei.com/columnviewpoint/viewpoint/22457-2016-11-21-17-38-21.html>, <http://cn.nikkei.com/columnviewpoint/viewpoint/22480-2016-11-23-08-56-39.html>

Dans cette très longue interview accordée à un quotidien économique japonais, le doyen de l'Institut des relations internationales modernes de l'Université de Tsinghua donne ses premières impressions suite à l'élection de Donald Trump. Au niveau international, le futur président américain va chercher à abandonner « la responsabilité liée au statut de policier du monde » (世界警察的责任) sans toutefois en abandonner les droits qui en découlent. Une conséquence directe sera l'accroissement des conflits dans le monde et une instabilité croissante. Au niveau régional, le futur président américain ne devrait plus utiliser le terme de « stratégie de rééquilibrage en Asie-Pacifique » sans toutefois changer radicalement la politique du Président Obama. Donald Trump sera moins intéressé par l'Asie du Sud-est et davantage par l'Asie du Nord-est, région où il va chercher à garantir les avantages américains. Donald Trump va ainsi maintenir les alliances avec le Japon et la Corée du Sud, la question de leur nucléarisation ne se posant donc pas, reporter encore plus la responsabilité de la question nucléaire nord-coréenne sur la Chine, et soutenir plus ouvertement Taiwan – l'entretien ayant eu lieu avant l'appel téléphonique de la Président Tsai Ing-wen. Sur le plan économique, Donald Trump va abandonner le TPP mais également empêcher la Chine de mener à bien son projet d'intégration économique régionale, le RCEP.



SHI Xiaojin (史小今), « **Post-élection : changements politiques américains et relation sino-américaine** » (大选之后：美国政策变化与中美关系), **Study Times** (学习时报), 21 novembre 2016, http://www.qsttheory.cn/international/2016-11/21/c_1119953467.htm

Cet article présente les principales conclusions d'une conférence organisée par l'Institut de recherche stratégique de l'École centrale du Parti communiste, le 13 novembre dernier, et intitulée « Tendances de la relation sino-américaine après l'élection américaine ». Parmi les personnes présentes, on peut citer le vice-président de cet institut, Liu Jianfei, le directeur de l'Institut de recherche sur la stratégie nationale de l'Université Tsinghua, Zhou Qi, ou encore le vice-directeur de l'Institut d'études américaines de l'Académie chinoise des sciences sociales, Ni Feng. Considérant que l'élection de Donald Trump est à même d'amener de réelles ruptures (断裂式的变化), les participants à cette conférence ont toutefois convenu

d'attendre de connaître les responsables de son administration en charge de l'Asie. Selon eux, la double structure de l'Asie, caractérisée par une dépendance économique envers la Chine et une dépendance stratégique envers les Etats-Unis, pourrait évoluer en faveur de Pékin. Les participants sont également ambigus concernant la stratégie de « rééquilibrage » en Asie-Pacifique du Président Obama. Ils s'attendent à ce que Donald Trump ne la remette pas en cause, soulignant même que les accords militaires existants pourraient être renforcés à la faveur d'un accroissement du budget militaire américain, sans prévoir pour autant un scénario équivalent à la première administration de Barack Obama. Ils résument leurs prévisions par : compétition accrue dans le domaine économique, compétition équivalente dans le domaine sécuritaire, atténuation de la compétition dans le domaine des valeurs et coopération sur les enjeux internationaux.



Ji Si (季思), « **La Chine devrait être un défenseur acharné du libre-échange** » (中国应做自由贸易的坚定维护者), **Contemporary World** (当代世界), 9 novembre 2016, <http://theory.people.com.cn/n1/2016/1109/c40531-28847777.html>

Cette tribune du Département de la recherche du Département International du Comité central du Parti communiste s'inquiète de la montée du protectionnisme en Occident et affirme que le développement du commerce international subit une « résistance sans précédent » (空前阻力), le commerce international croissant depuis cinq ans à un rythme inférieur au PIB mondial. Très critique des promesses électorales de Donald Trump, la tribune souligne que les grandes puissances cherchent désormais toutes à établir des accords commerciaux régionaux et non plus mondiaux. La Chine devrait ainsi « promouvoir un libre échange global avec une sagesse chinoise » (中国智慧”促进全球自由贸易). Cette tribune est un des très nombreux articles présentant désormais la Chine comme un rempart contre le protectionnisme et, de façon paradoxale, comme la seule grande puissance défendant un libre-échange qui était autrefois l'apanage des puissances occidentales.



Editorial, « **Ecoutez attentivement Monsieur Trump : la politique de la Chine unique ne peut pas être négociée** » (特朗普请听清：“一个中国”不能买卖), **Global Times** (环球时报), 12 décembre 2016, <http://opinion.huanqiu.com/editorial/2016-12/9797239.html>

Alors que la presse chinoise avait surtout critiqué la Présidente Tsai Ing-wen à la suite à son entretien téléphonique avec le Président-élu Donald Trump, cet éditorial critique ouvertement et fortement le prochain président américain après son entretien

avec Fox News diffusé le 11 décembre. Il avait alors annoncé : « je ne sais pas pourquoi nous devons être liés à une politique d'une Chine unique, à moins que nous passions un accord avec la Chine pour obtenir d'autres choses, y compris sur le commerce ». Selon l'éditorial, la politique de la Chine unique est devenue l'un des « principes de base de l'ordre international moderne ». Rejetant ce « chantage », le *Global Times* considère que Trump réfléchit non comme un dirigeant mais comme un entrepreneur en souhaitant donner une valeur à toute chose. Face à ce comportement et à cette « impulsion très naïve » (很幼稚的冲动), la Chine entend mener une « lutte résolue » (一轮坚决的斗争). L'éditorial va beaucoup plus loin et menace qu'en cas de remise en cause de la politique de la Chine unique, la Chine se réserve le droit de soutenir ouvertement les « diverses forces hostiles aux Etats-Unis » (敌视美国的各种力量) voir même de « leur donner des armes en secret » (暗中向它们提供武器). Le journal pose même la question du maintien par la Chine du principe de réunification pacifique.

LIAN Degui et LAN Xi, « La transformation de la faction « pro-Taiwan » au Japon » (日本“亲台派”的蜕变), *Contemporary International Relations* (现代国际关系), No.9, Septembre 2016

Lian Degui, professeur à l'Université des études internationales de Shanghai et Lan Xi, chercheur à l'Institut de la diplomatie publique à l'Université de Shanghai, étudient en détail l'évolution de la faction « pro-Taiwan » au Japon depuis les années 1940. Si cette faction a vu son influence considérablement réduite à partir de l'établissement de relations diplomatiques entre Pékin et Tokyo en 1972, l'arrivée au pouvoir de Shinzo Abe marquerait son retour en force. Les auteurs craignent en effet que le Premier ministre japonais remette en cause la politique de la Chine unique. Le Japon aurait quatre objectifs. Premièrement, affaiblir les relations entre Pékin et Taïpeh. Deuxièmement, maintenir une mentalité de guerre froide et empêcher l'émergence de la Chine. Troisièmement, affaiblir la Chine et assurer la domination régionale du Japon. Quatrièmement, s'aligner sur la stratégie américaine. Pour appuyer leur démonstration, les auteurs soulignent que Tsai Ing-wen aurait rencontré secrètement le Premier ministre lors de sa visite au Japon en octobre 2015, avant l'élection présidentielle, mais aussi que la Présidente a accompagné la mère de Shinzo Abe, Yoko Abe, lors de sa visite à Taiwan, notamment au cours d'un concert donné par l'orchestre symphonique de la NHK dans la capitale taiwanaise.

WANG Moyin (王墨盈) et XIE Rongze (谢荣责), « La relation russo-américaine peut s'améliorer mais il sera difficile de dépasser des contradictions profondes » (俄美关系改善可期, 但深层矛盾难除新华社), *Xinhua* (新华) 24 novembre 2016, http://www.81.cn/jwgd/2016-11/24/content_7375736.htm

Cet article donne la parole à trois chercheurs chinois spécialistes de la Russie. Un point d'accord est que la relation américano-russe est à son plus bas depuis la guerre froide et que l'arrivée au pouvoir de Donald Trump pourrait changer, partiellement, la donne. Selon Li Yonghui (李勇慧), vice-directeur du Centre d'études sur la politique étrangère russe à l'Académie chinoise des sciences sociales et le plus optimiste, Washington et Moscou pourraient trouver un accord sur la Syrie, l'Ukraine et l'Otan. Chen Yurong (陈玉荣), directeur de l'Institut sur l'Eurasie et du Centre de recherche sur l'Organisation de coopération de Shanghai du CIIS, considère que le Président Trump fait face à des contraintes institutionnelles et à l'opposition d'une partie de l'establishment républicain, mais aussi à des « contradictions structurelles » (结构性矛盾) dans la relation bilatérale. Il considère cependant comme possible que les Etats-Unis suspendent une partie des sanctions économiques contre la Russie ce qui conduirait les Européens à faire de même. Enfin, Luo Yingjie (罗英杰), professeur à l'Université des relations internationales de Pékin, considère comme peu crédible un rapprochement malgré une potentielle coopération dans l'anti-terrorisme en Syrie. Cependant, les fondamentaux ne changent pas : les Etats-Unis ont une « politique visant à affaiblir et contenir la Russie » (削弱和遏制俄罗斯的政策) et la relation continue de suivre une « trajectoire en forme de vague » (波浪式发展轨迹), i.e. des hauts et des bas.

Wu Shicun (吴士存), « Laissons la situation en mer de Chine méridionale revenir à la normale » (让南海问题早点回归本位), *Global Times* (环球时报), 23 novembre 2016, http://www.qstheory.cn/international/2016-11/23/c_1119973786.htm

Le professeur Wu Shicun, président de l'Institut national des études sur la mer de Chine méridionale, analyse la situation en mer de Chine méridionale après la décision de la Cour d'arbitrage permanente et surtout suite à l'arrivée au pouvoir du Président Duterte aux Philippines. Il considère que « la situation est de plus en plus détendue » (南海形势日趋降温) ayant « évolué du conflit à la coopération » (争议向合作转移), et souligne la reprise des négociations bilatérales avec notamment le Vietnam, les Philippines et la Malaisie. A l'inverse, les différends avec les Etats-Unis sont considérés comme structurels et « irréconciliables » (不可调和的). L'auteur souhaiterait cependant que Pékin et Washington trouvent un accord afin que les Etats-Unis reconnaissent

indirectement la souveraineté chinoise en échange du respect de la liberté de navigation par la Chine, d'une militarisation non excessive des îlots et de la non-crédation de zone d'identification aérienne. Wu Shicun propose également que les pays côtiers accroissent leur coopération dans la protection environnementale et l'utilisation raisonnées des ressources, tout en créant des mécanismes de consultations entre leurs garde-côtes respectifs afin d'éviter tout incident. Enfin, il défend un mécanisme bilatéral de « dual track thinking » (双轨思路) permettant de discuter et de coopérer au plus haut niveau sans toutefois trouver à court terme une solution aux différends territoriaux, i.e. une référence implicite à la politique chinoise qui prévalait dans les années 1990, également avec le Japon.

SHI Yuanhua (石源华), « Danger d'une guerre froide, les Etats intermédiaires et la diplomatie périphérique » (冷战化危险、“中间国家”与周边外交), **World Affairs** (世界知识, *Shijie zhishi*), No.21, Novembre 2016

Le Professeur Shi Yunhua est un spécialiste reconnu de la péninsule coréenne à l'Université de Fudan à Shanghai, et désormais Directeur de son Centre d'études sur les relations entre la Chine et ses voisins. Voulant réduire le « danger d'une guerre froide » (冷战化危险), une des expressions qu'il a popularisé ces dernières années, il considère que le monde est de nouveau divisé en « trois mondes » (三个世界) : les Etats-Unis, la Chine et les « Etats intermédiaires » (中间国家). Cependant, contrairement à la guerre froide au cours de laquelle les Etats intermédiaires devaient « choisir un camp » (非此即彼), ils peuvent désormais adopter une politique d'équilibre entre la Chine et les Etats-Unis. Le professeur évoque en cela le « modèle d'équilibre sud-coréen » (韩国式平衡模式). Selon Shi Yunhua, cela signifie également que la Chine ne doit pas avoir peur de s'opposer frontalement aux Etats-Unis afin de permettre aux Etats intermédiaires d'adopter une politique d'équilibre. Il prend alors deux exemples. En mer de Chine méridionale, Pékin a choisi d'adopter une position stricte face à Washington ce qui aurait conduit au virage diplomatique des Philippines. A l'inverse, dans la péninsule coréenne, la Chine ne s'oppose pas suffisamment aux Etats-Unis. Ainsi, Pékin devrait par exemple être intransigent sur la question du déploiement du THAAD et lier cette question à celle des sanctions visant la Corée du Nord.

JIN Mingkui (纪明葵), « Un changement fondamental dans la structure de commandement » (指挥体制的根本变革), **China Network** (中国网), 27 novembre 2016, http://opinion.china.com.cn/opinion_71_154371.html

Le général Jin Mingkui, vice-directeur pour l'éducation et responsable du groupe d'experts sur la supervision de l'enseignement à l'Université de défense nationale publie un long article de doctrine. Parmi les priorités de l'APL, il considère qu'il faut construire une double chaîne de commandement opérationnel et un système de gestion du leadership Commission militaire centrale/théâtres d'opération/forces et Commission militaire centrale/composantes/forces. Il estime aussi qu'il faut accroître les « opérations intégrées dans un contexte de la guerre de l'information » (信息化战争一体化作战). Concernant les cinq nouveaux théâtres d'opération, remplaçant les sept régions militaires, à chacune serait attribuée une fonction spécifique : le Nord préserve la stabilité de l'Asie du Nord-est et dissuade les menaces nucléaires ; le focus de l'Est est la réunification pacifique avec Taiwan et la gestion des pressions venant des îles Ryukyu ; le Sud maintient la stabilité de la mer de Chine méridionale et doit faire face aux interférences de puissances étrangères [i.e. les Etats-Unis] ; l'Ouest maintient la stabilité avec l'Asie Centrale et l'Inde ; et le Centre protège la capitale et est responsable de la réserve opérationnelle.

LIU Yazhou (刘亚洲), « L'espace est la dernière opportunité pour toute nation et toute armée » (太空是所有国家和军队最后的机会), **China Military Network** (中国军网), 11 novembre 2016, http://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_1559918

Le général Liu Yazhou est le commissaire politique de l'Université de défense nationale, ancien commissaire politique adjoint de l'Armée de l'Air et commissaire politique des régions militaires de Pékin et de Chengdu. A l'occasion de la publication de son dernier ouvrage, « Les Dieux de la guerre sont hauts dans les airs – Evaluation des armées de l'air du monde au cours des cent dernières années », (战神凌空——世界空军百年点评), il souligne l'importance de l'espace dans la compétition internationale pour les décennies à venir. Alors que durant des siècles la guerre était terrestre, avant d'être devenue maritime puis aérienne, demain elle sera spatiale. Paraphrasant Mackinder, il annonce : « qui contrôle l'espace a la supériorité de l'information, qui a la supériorité de l'information a la supériorité dans les airs, et qui a la supériorité dans les airs a l'avantage dans les mers et sur terre ». Le contrôle de l'espace est en effet présenté comme fondamental tant nos vies modernes en dépendent (internet, géolocalisation, etc.), et est équivalent à être en haut d'une tour de garde et de pointer son arme sur les gens à terre. Il conclut par une phrase choc : « qui perd l'espace, perdra l'avenir » (谁失去了太空, 谁就失去了未来).